

SALUD Y VIDA

Año XXXVI

N.º 421

ORGANO OFICIAL DE LA ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA



“Hemos visto su estrella
en el oriente, y venimos a
adorarle”. MATEO 2:2.

TEMUCO, (CHILE) 10 DE DICIEMBRE DE 1948



EDITORIAL



LTIMAMENTE leí un informe enviado por un colega misionero en la India, informe que se refirió a los artículos y comentarios escritos por los redactores y corresponsales hindús con motivo de la trágica muerte de su gran líder político y religioso, Mahatma Ghandi. Hizo ver el misionero el beneficio inesperado que ha recibido el cristianismo por medio de estas publicaciones. Porque los redactores, en su afán de emplear los términos máximos de alabanza para su antiguo jefe, en una y otra ocasión lo asemejaban a Jesucristo, diciendo que las nobles cualidades del Mahatma lo hacían digno de ser comparado con el gran fundador del cristianismo. Sin pensarlo quizás, dieron testimonio a la grandeza moral de Jesucristo, elevándolo por encima de todos los demás hombres como el ejemplo único de perfección, como modelo cuya imitación es mereciente de los más cálidos elogios. Dice el misionero que, para muchísimos hindús, habrá sido ésta la primera vez que han tenido una referencia a la persona de Cristo y que sin duda alguna, les habrá dejado intrigados y anhelosos de saber más acerca de este personaje que fué presentado por la prensa india como el más encumbrado dechado entre la humanidad.

Este incidente moderno viene a comprobar nuevamente el hecho de la incomparable belleza moral de Jesús, que EL ES UNICO.

A nosotros, que le conocemos como Salvador personal, como el mejor amigo y compañero en medio de los conflictos de la vida; a nosotros, encontrándonos a sus pies en acto de adoración, nos es imposible encontrar los términos lo suficientemente significativos, dignos y adecuados como para poder enaltecerlo de acuerdo con las infinitas bondades de su maravillosa persona. Sencillamente, no hay vocabulario humano que sea adecuado para la alabanza de Jesús.

Aun los filósofos y pensadores no convertidos, algunos de ellos aparentes enemigos del cristianismo verdadero, han rendido llamativos tributos a las excelencias del gran Galileo. Dice el sabio francés Renán; «Je-

JESUCRISTO ES UNICO

sús es único en todo sentido y no hay nada que pueda compararse con El. Que los fenómenos desconoci-

dos del futuro sean lo que sean, ninguna cosa superará a Jesucristo. ¡Noble iniciador, reposa ahora en tu gloria! Tu obra queda terminada, tu divinidad establecida. Mil veces más amante, mil veces más amado después de tu muerte de lo que era antes, llegarás a ser la piedra principal de la humanidad, de tal modo que si fuera arrancado tu nombre del mundo, se sacudiría éste hasta los fundamentos. De aquí en adelante los hombres no harán distinción entre ti y Dios».

J. S. Mill, libre pensador, negaba la divinidad de Cristo, pero aun así escribió de esta manera: «Todavía quedaría Cristo (tras discusiones y críticas) una figura única, quien se distingue claramente, tanto de sus precursores como de sus seguidores, aun de éstos que recibieron el pleno beneficio de su presencia e instrucción personal».

Strauss, eminente pensador a quien no se puede tener de creyente evangélico, dijo: «No podemos imaginarnos un ser más elevado que Cristo en lo que se refiere a la religión, es imposible alcanzar la piedad perfecta sin tener la presencia de este Ser en la mente».

Otro escritor igualmente contrario al cristianismo ortodoxo, el Sr. Lecky, ha dicho: «Fué reservada para el cristianismo la distinción de presentar al mundo el carácter ideal, el cual ha llenado, a través de todos los cambios de 18 siglos, los corazones de los hombres con un amor puro y vehemente y que se ha mostrado apto para obrar entre todas las edades, naciones, temperamentos y condiciones. En medio de todos los pecados y faltas, de la superchería eclesiástica, de las persecuciones y fanatismo que han caracterizado a la iglesia y la han rebajado tanto, se ha conservado en la persona de su fundador un principio perdurable de la regeneración».

Hasta aquí los filósofos. Tengamos presente que, por causa de su manera de interpretar las Escrituras, sus palabras no revisiten el significado que tendrían si fueran habladas por nosotros. Con todo, se entiende

La conversión de un abogado



LA EDAD de 28 años, y tras una cuidadosa preparación, fué recibido de abogado al Sr. Charles G. Finney. Mientras proseguía el estudio de leyes en su propio pueblo de Adams, estado de Nueva York, solía asistir a una iglesia presbiteriana, cuyo pastor, el Rvdo. George Gale, se interesaba grandemente por el estudiante, visitándolo con frecuencia en su oficina. Por regla general, el sermón del domingo anterior era el tema de la conversación durante estas visitas.

Con el fin de conocer los pasajes bíblicos citados en sus textos sobre el derecho, Finney se compró una Biblia. A medida que iba leyendo estos pasajes y a la vez relacionándolos con otros, llegó a convencerse de que lo que leía era verdaderamente la Palabra de Dios. Muchos cristianos estaban orando por su conversión y la convicción del Espíritu Santo le sobrevenía, aunque no lo mostraba exteriormente.

A los 29 años de edad se convirtió Finney. Fué en un atardecer de domingo en el otoño de 1921 cuando se propuso que el asunto de la salvación de su alma debía decidirse finalmente. Providencialmente, no hubo mucho movimiento en su oficina durante los próximos días. Esto le dió tiempo y oportunidad para meditar y orar.

Al dirigirse a la oficina en la mañana del miércoles siguiente, parecía que una voz le decía: ¿a qué esperes?

claramente la suma de su apreciación de Jesús: **LO TIENEN DE UNICO.**

Nos acordamos de los sabios de antaño, quienes, pendientes de una estrella, atravesaron montañas y desiertos para poder llevar a Jesús su sentido homenaje. Con motivo de este nuevo aniversario de su nacimiento quisiéramos someterlos a esa luz, la luz del Espíritu Santo, para que éste nos guíe nuevamente a la presencia del Salvador; y que allí, a los pies de Jesucristo, derramemos con gratitud nuestra ofrenda de amor y devoción. Llévemole lo mejor; hagámoslo Rey de nuestras vidas y nacerán para nosotros días de felicidad y de valiosas actividades en su causa.

Abandonó el camino y se metió entre los árboles para orar. Mientras oraba, le vino a la mente el siguiente pasaje de las Escrituras que lo llenó de refulgente luz: «Entonces me invocaréis, e iréis y oraréis a mí; y yo os oiré; y me buscaréis y hallaréis, porque me buscaréis de todo vuestro corazón». (Jeremías 29:12-13).

Dice Finney: «Instantáneamente me tomé de esto con todo el corazón..... continuaba en oración..... y me acuerdo que en medio de ella dije con gran énfasis: «Si alguna vez me convirtiere, predicaré al Evangelio».

Con todo, no recibió la certidumbre de la salvación mientras estuvo arrodillado allí en medio de la arboleda. Más tarde, al mismo día, orando en su oficina, tuvo una experiencia parecida a la del apóstol Pablo, experiencia de conversión en la cual veía, como por visión, al Señor Jesús cara a cara. Juntamente con esta experiencia recibió un poderoso revestimiento del Espíritu Santo.

Poco después de esto entró un miembro de la iglesia y encontró a Finney llorando en alta voz. Intrigado le preguntó: ¿qué te pasa? ¿estás enfermo? Habiéndose repuesto Finney le contestó: No, pero estoy tan feliz que pienso que no puedo vivir más.

El próximo día las noticias de la conversión de Finney se esparcieron hasta lo más apartado del pueblo. Aunque no era noche de culto acostumbrado, se juntó en la iglesia un gran número de almas. Finney dió su testimonio. Empezóse un espíritu de avivamiento, el primero entre muchos y más grandes avivamientos que habían de brotar a consecuencia del ministerio de este abogado. Ese primer testimonio fué en realidad el precursor de un gran movimiento espiritual.

Se cuenta que después de su conversión entró en su oficina un cliente, cuya causa ya estaba en manos de Finney. Puede imaginarse la sorpresa del cliente cuando Finney le dijo: El Señor Jesucristo me ha contratado para defender su causa, de modo que no puedo continuar con la suya.

¿Cómo desempeñó Finney el contrato que Dios le encomendó? Llegó a ser uno de los mejores evangelistas de todo los tiempos. Más de medio millón de almas fueron convertidas por medio de este instrumento de

Dios en una cuna

AL LEERSE el encabezamiento de este mensaje, quizás alguien se asustará un poco con su declaración; pero estoy seguro de que si se acepta la invitación de los ángeles, tal como lo hicieron los pastores de antaño, «de ir hasta Bethelehem, y ver esto que ha sucedido, que el Señor ha manifestado», como consecuencia, habrá acuerdo con San Pablo, que «sin contradicción, grande es el misterio de la piedad: Dios ha sido manifestado en la carne». Lucas 2:15 y I Timoteo 3:16. Tampoco hay peligro de exageración o error al asegurar que «Dios manifestado en la carne» no es solamente un «misterio» sino también un «milagro» de misericordia y gracia divina.

Ninguna lengua de hombre jamás podrá explicar esta tremenda transición por la cual el Creador del universo, el Hacedor del cielo y de la tierra, llegó a ser una criatura indefensa, envuelta en pañales. No obstante, tenemos que confesar, al contemplar aquella criatura recostada en el pesebre, que nos encontramos en presencia del hecho de la Deidad envuelta en la humanidad.

¡Dios en una cuna! ¡Cuan profundo motivo de meditación tenemos aquí! Al contemplar la criatura indefensa en los brazos de su madre virgen, la revelación del hecho parece increíble, sin embargo, es la verdad. Fijad vuestra atención en aquellas manitas. Un día, aquellas manos han de extenderse en misericordia y poder para tocar los ojos del

Dios. Escribió importantes obras religiosas que son muy apreciadas y valiosas todavía. Durante 40 años fué profesor de teología en Oberlin College; durante estos años sus enseñanzas sirvieron de molde para 20 mil vidas jóvenes.

Acordándonos de Finney y lo que Dios hizo por él hace 100 años, hagamos nuevamente sinceros votos, comprometiéndonos a orar al Señor, pidiéndole que levante a otro Finney, o a varios como él, para que sean un refrigerio espiritual para la pobre generación actual.

Por GEORGE SALSTRAND
en «THE DAWN».

ciego, y el ciego recobrará la vista. Un leproso moribundo sentirá el poder de aquel tacto, y será limpio. Por el mismo contacto, hasta los muertos se levantarán, pues aquellas manitas son las manos del eterno Hijo de Dios. Amados, este es Dios en una cuna.

¿Escucháis el murmullo de aquella voz infantil? Un día, con poder y autoridad, aque-

lla voz traerá la liberación a los poseídos de demonios, y con una sola palabra se calmará el vendaval y se apaciguarán las ondas del turbulento mar. Si, porque aquella vocesita es la voz del Cristo de Dios. Este no es otro que Dios en una cuna.



¿Véis aquellos pies de bebé? No está distante el día cuando aquellos pies han de ser enclavados en una cruz, pues este bebé nació para morir, a fin de efectuar el propósito eterno del Padre en la redención del hombre. Si, este es Dios manifestado en la carne, Dios en una cuna.

Ojalá que la plena comprensión del propósito de su venida se posesionara de nuestros corazones. Aquel, el Hijo de Dios, se hizo uno con los hijos de los hombres, a fin de que los hijos de los hombres, por su mediación, llegaran a ser los hi-

jos de Dios, aún participantes de la naturaleza divina.

Para un monarca terrenal, habríamos abierto las puertas de un palacio; para el Rey de Gloria abrimos las puertas de una peserbrera. Hay quienes responderían que si el hotelero hubiese sabido que al negarles posada a José y María, rechazaba a Dios mismo, eso no habría sucedido. Pero, ¿no es verdad que hoy día la gente se da cuenta de lo que hace, y sin embargo excluyen a Dios de sus vidas y no tienen lugar para El en sus corazones? «Hay lugar para el placer, lugar para el negocio, pero para el Cristo crucificado, no hay lugar en el corazón por el cual El dió su vida». Parece que hoy, después de mil novecientos años, el corazón del pecador se asemeja a aquel hotel ya repleto de huéspedes—no hay lugar.

Pero tenemos que recordar que el Señor Jesús viene otra vez al mundo, y si no hemos dejado lugar para El ahora, tampoco El dejará lugar para nosotros entonces. Juan declara que El vino a los suyos, pero, desgraciadamente, se le cerró la puerta y los suyos no lo recibieron.

El propósito del advenimiento del Señor Jesús se expresa en lenguaje inequívoco: «Os ha nacido hoy, en la ciudad de David, un Salvador, que es Cristo el Señor». Lucas 2:11. «Un Salvador». ¡Cuan llena de colorido y de hermosura es esta palabra! Nos es nacido un Salvador, no un dictador, ni un consejero ni un reformador. Un Salvador. Uno que trae misericordia, perdón y paz. Uno que viene con amor, y vida, y gracia. Amigos, eso es lo que le hace falta a este pobre mundo hoy en día: un Salvador. El mundo no necesita un consejero; ya nos sobran los consejeros, y la abundancia de consejos están llevando al mundo a la destrucción. El hombre que se está ahogando no precisa un curso de natación. Le hace falta un salva-vidas y una mano fuerte que se extiende hacia él.

El pecador que se hunde necesita un Salvador, y en el Señor Jesús Dios ha hecho provisión amplia para nuestra necesidad más íntima, un salvador que puede salvarnos de la culpa, la pena y el poder del pecado. Un día El vendrá para consumir su salvación, libertándonos de la misma presencia del pecado.

VIOENTE BENNET

En «La Vida Cristiana y los Tiempos»

Ofrendas pro-carpa evangelística

Tenemos el agrado de publicar la lista de las ofrendas recibidas hasta la fecha en respuesta a la solicitud hecha a nuestros hermanos por medio de estas columnas. Estamos muy agradecidos a todos los donantes; nuestro deseo es que el Señor les recompense la acogida que han dado a esta campaña iniciada con el fin de recaudar los fondos suficientes para la adquisición de otra carpa evangelística. Esta campaña se inspira en los grandes beneficios recibidos ya con el uso de la carpa que ya poseemos. Quisiéramos duplicar este esfuerzo y rogamos a los hermanos tenerlo presente en sus oraciones y que contribuyan con sus ofrendas según la dirección del Espíritu Santo.

Congregación de Huiladad	\$ 100.00
» Los Lagos	50.00
» El Bullín	150.00
» Castro	60.00
» Comuy	50.00
» Pichi-ropulli	50.00
» Purranque	1.000.00
» Frutillar.....	1.000.00
» Osorno	2.000.00
De N. N. Santiago	500.00
De Roberto Young	300.00
De F. Schurch	100.00
De Sara de Mast	50.00
De N. N., Temuco	50.00
Congregación de Lebu	100.00
» Victoria	200.00
De José Ignacio Cacán	400.00
De Hortensia Salazar R.....	500.00

Se calcula que el valor de la lona y la obra de mano ascenderá más o menos a 15 mil pesos, de modo que todavía hace falta unos 9 mil pesos.

Sigamos fieles en la oración y el esfuerzo hasta poder reunir esta suma y la visión se convertirá en una bella realidad.

Por la comisión: Rodolfo Gatica, Cas. 202, Osorno. Carlos Volstad, Cas. 297 Temuco.

También nos complacemos en agradecer a un donante desconocido la suma de 500 pesos que fué destinada a la construcción en Lago Rango. Que Dios lo recompense.

LA alegría no es inherente, sino la consecuencia de un corazón feliz.

Gracias a Dios por su don inefable

De las columnas de «El Predicador Evangélico» reproducimos el siguiente extracto de un sermón del Dr. Walter A. Meier, de cuya personalidad dice la revista citada: Ministro de la Iglesia Luterana de Misuri (E.E. U.U.), a los 55 años de edad es el predicador más conocido en el mundo entero, a través de sus audiciones radiotelefónicas de «La hora Luterana» escuchadas por millones en todas partes, desde 1930.

N. del R.

Gracias a Dios por su don inefable. — II Corintios 9:15.

INCOMPARABLEMENTE más personal y bendita que el difundido y continuo regocijo de la navidad es la bendición del Cristo niño en nuestras propias vidas. Antes que este afanoso, bendito día del nacimiento del Salvador llegue a su término, traigamos a nuestro recuerdo el glorioso don con que Dios quiere enriquecernos a cada uno de nosotros hoy. Es el legado más precioso y bendito que podríais jamás recibir, aun cuando pudieran llover sobre vosotros una profusión de recuerdos costosos. Es el don inapreciable, más valioso que todas las montañas de presentes y honores terrenales que pudiérais acumular durante el resto de vuestras vidas, incluso premios Nobel, recompensas nacionales, concesiones reales, dividendos extraordinarios y valiosos títulos. El más caro de todos los costosos manuscritos del mundo es el Códex sináptico, un manuscrito de la Biblia escrito en el siglo cuarto. Los niños británicos ahorraron sus peniques, y finalmente compraron el pergamino al gobierno soviético por medio millón de dólares. Si vosotros tenéis un Nuevo Testamento y lo creéis, especialmente las sencillas palabras de la historia de Navidad, de San Lucas, tenéis un tesoro que a los ojos de Dios excede con mucho al medio millón.

Entre las obras de arte más valiosas de todas las galerías del mundo se encuentra un cuadro de Rafael: la glorificación del niño Jesús y su madre. Con cinco millones de dólares, según se dice, no podría comprarse ese cuadro. Si vosotros recibís y creéis en el don de Dios, y tenéis a Cristo embebido en las fibras de vuestro corazón, tenéis una bendición al lado de la cual cinco millones son una bagatela. Una de las propiedades más valiosas del mundo es la Iglesia de la Natividad, en Belén. Ninguna suma de dinero en el mundo podría pagar ese lugar reputado como el del nacimiento de nuestro Salvador; ríos de sangre han corrido de miles de heri-

das, cuando algunos han tratado de apoderarse de ese lugar, o de defenderlo. Con todo, si tenéis el don de Dios en la Navidad, y en espíritu os arrodilláis ante el pesebre del niño Jesús, aunque estéis sin trabajo, sin dinero, sin provisiones, sois más ricos que si tuviérais el título de propiedad de la Iglesia de Belén; porque cuando Cristo nace en vuestros corazones, tenéis una viviente y victoriosa seguridad que nunca puede venir de ningún disputado lugar tradicional del nacimiento del Salvador.

Bien podemos, pues, preguntarnos qué es lo que da a la Navidad esa incomparable grandeza, y cómo hemos de reflejar nosotros su inapreciable gloria. Mientras los que vivís en el Este empezáis a encender las luces de vuestros árboles de Navidad, al caer la tarde, y vosotros los del Oeste termináis vuestro almuerzo festivo, permitidme mostraros, antes que otra Navidad haya pasado rápidamente al irrevocable abismo del pasado, que el gozo de este día es algo mucho más definido que un vago sentimiento de buena voluntad, un sentido de felicidad material debida a los buenos momentos, los buenos negocios, los buenos amigos. Por encima del centelleo de las luces de Navidad, la fragancia de los árboles de Navidad, el brillo de los colores de Navidad, el eco de los villancicos, los montones de regalos, debe haber, para que este día traiga felicidad a vosotros y a vuestros hogares, esa fe dirigida hacia Cristo, ese gozo centralizado en Cristo, esa confianza enfocada en Cristo, que nos hagan unir en ese himno de Navidad entonado en siete palabras por el apóstol: «Gracias a Dios por su don inefable».

El don inefable y sus bendiciones

CUANDO San Pablo llama a Cristo el «don inefable de Dios», no está jugando con superlativos exagerados, puliendo su estilo con una impresionante fraseología. La bendición de las Buenas Nuevas del Salvador era

para él tan inexplicable como para nosotros. El apóstol emplea un término que significa: no es posible decir o expresar, la bendición, la plenitud, la gloria, las riquezas, el valor de este don divino. Si San Pablo, reconocido aun por el mundo no cristiano como un maestro de la lógica, la expresión y la retórica, afirma que el don de Dios al mundo en la Navidad desafía toda descripción, ¿dónde hallaremos palabras o figuras, poesía o pintura, que puedan reproducir en toda su ma-

jestad el ilimitado amor de nuestro Señor Jesús? Ningún oratorio sagrado, ni aun los inolvidables acordes de EL MESIAS de Händel, con su culminación en el emocionante «Coro de Aleluya», o todo el arte del *Oratorio de Navidad*, de Bach, pueden ser colocados al lado del coro de ángeles que resonó sobre Belén; y aun aquellas voces angélicas no podían cantar la plenitud de la gloria de Cristo. Todas las manos de los genios que pintaron escenas de Navidad, las cincuenta y seis *madonnas* de Rafael, o una galería de arte privilegiada con las obras maestras de todas las edades en que aparece el niño Jesús, no pueden dibujar verdaderamente las bendiciones personales de Belén. Ninguna poesía, ni aun las sagradas líneas de nuestros himnarios, la mesurada majestuosidad de ninguna oda de Navidad, ni aun los antiguos Salmos de la profecía inspirada pueden expresar plenamente la altura y la profundidad del amor de Dios en Cristo Jesús. El corazón de la Navidad sigue siendo inefable en su belleza, inconmensurable en su poder, indescriptible en su gloria.

Todos los otros dones, desde los paquetes alegremente decorados que penden de vuestro árbol de Navidad, hasta los más complicados presentes que recuerde la historia, pueden ser medidos y valorados. Un príncipe eclesiástico trazó un día una línea de Norte a Sur a través del continente americano, y regaló todo lo que quedaba al Este a un país, y todo lo que quedaba al Oeste, donde hoy hay docenas de naciones, millones de hombres de piel negra, de piel roja y de piel blanca, a otro país. Los peritos pueden describir, con abundancia de detalles, el contenido, el valor, la extensión de ese regalo, quizá el más valioso de toda la historia; pero todos los cuerpos de expertos y todas las complicaciones de las matemáticas superiores no pueden proporcionar una fórmula para justipreciar la importancia de la bendición de Cristo en los corazones individuales y en la historia de las naciones. Aun en una época en que los millones de millones son cifras comunes en las altas finanzas, el Cristo de la Navidad sigue siendo incomputable. Estudiad el evangelio de la Navidad desde cualquier punto de vista que queráis, y repetiréis con San Pablo: «¡Inefable!». La razón vacila, la lógica falla, los oradores tartamudean y los escritores no encuentran palabras cuando se ven frente al misterio «inefable» de la Navidad, la encarnación de Dios, Dios

EL INSTITUTO BIBLICO

Con fecha 20 de Noviembre partieron los estudiantes en gira por las iglesias del sur, habiéndose confeccionado un buen programa de actividades espirituales y de recreo. Dentro de breves días terminará el año actual de estudios. Una mirada retrospectiva nos llena de gratitud para el Señor por sus múltiples bendiciones dispensadas a nosotros en abundancia a través de los últimos meses.

«SALUD Y VIDA» de Enero informará sobre los resultados de la gira, como también de los actos de graduación realizados el 30 de Noviembre y 1.º de Diciembre. *

Fecha de apertura, 1949

Dios mediante se dará comienzo a las sesiones correspondientes al año 1949, el día 4 de Abril. Invitamos a todo joven o señorita interesada por conocer las materias que aquí enseñamos, a escribirnos solicitando un prospecto e informaciones detalladas con respecto a las condiciones de ingreso.

Encarecemos mucho las oraciones de los hermanos en general por los estudiantes que nos han acompañado durante este año, en especial por los seis que terminan ahora sus cursos y que emprenden en un sentido nuevo, sus ministerios para Cristo y su amada causa. Nuestro ferviente deseo es que el Señor Todopoderoso extienda sobre ellos su protección y luz, llenando sus corazones de gozo y poder.

hecho hombre; lo divino, mortal; el Creador, criatura; el Hijo de Dios, hijo de una virgen; el Rey del trono celestial, un niño en el establo de Belén. Ningún tratado científico puede explicar el milagro insondable que se esconde detrás del sencillo resumen que hace San Juan del evangelio de Navidad: «El Verbo se hizo carne y habitó entre nosotros; y vimos su gloria, gloria como del Unigénito del Padre». Ninguna mente genial puede descubrir una verdad más profunda acerca de la encarnación del Cristo, que la que ha enriquecido la confianza sencilla de millones, la seguridad de que el Hijo de María y de José, el carpintero, es el «Hijo del Altísimo», que como lo anunciaron los ángeles, el niño «envuelto en pañales, es «Cristo, el Señor». Su nacimiento, que trajo el cielo a la tierra, sigue siendo el misterio inefable ante el cual, humillados y absortos, los intelectos más grandes han adorado con alegría y confianza infantiles.

**Tenemos el agrado de ofrecer
los siguientes**

**MATERIALES PARA SU
FIELTROGRAMA**

Con ellos hará Ud. más interesante y eficaz su clase entre los niños. Indispensables para una obra de evangelización efectiva entre la juventud.

PRECIOS MODICOS.

El Hombre Torcido	\$ 6.—
Himnos Visualizados y cómo enseñarlos	3.—
Los Dos Caminos	10.—
El Soldado Cristiano	5.—
Caperucita Roja	8.—
E-Mil	8.—
Los Dos Caminos. Repaso del Pentateuco	8.—
Enseñando la Palabra de Verdad	7.—
Historias Bíblicas N.º 1	12.—
El Corazón del Hombre	20.—
Verlo es Creerlo	6.—
Lecciones en Daniel	8.—
La Segunda Venida de Cristo	8.—
Versículos Bíblicos Visualizados	20.—
Historias Bíblicas N.º 2	15.—
Los días de la Creación	7.—

Escriba hoy mismo a

Imprenta «ALIANZA»

Casilla 297. Temuco (Chile).

Mientras el misterio de la Navidad, Dios manifestado en carne, trasciende nuestra pobre capacidad de análisis, su verdad sigue siendo tan incambiable como el mismo cielo. Aun cuando la incredulidad y la negación se combinan, como lo hacen en los baluartes del ateísmo, para derramar las duras palabras de sus ataques blasfemos sobre el Santo Niño; aunque la duda y el escepticismo se unan para hacer ademanes de desconfianza y discutan el evangelio de Navidad; aunque la infidelidad y la apostasía unan sus manos y sus voces en Iglesias que hace un siglo exaltaban la encarnación de Dios en el niño Jesús, pero que hoy están tratando de escamotearnos al verdadero Hijo de Dios, dándonos en cambio un Jesús enteramente humano, hijo verdadero de José; el Cristo de Belén, pero no del cielo; — si apreciáis vuestra alma, si tenéis pensamientos de eternidad y pesáis la alternativa de vivir eternamente con Cristo o morir eternamente sin él, no permitáis que influencia alguna en la tierra o el infierno os mueva de la convicción básica de la fe de Navidad, en que declararías: «Creo que Jesucristo, verdadero Dios, nacido del Padre, de la eternidad, y también verdadero hombre, nacido de la virgen María, es mi Señor». No digáis: «Explicadme el nacimiento de Jesús, y creeré en él». Esto, el apóstol nos lo recuerda, pertenece a la «inefable» gloria de la Navidad; y en lugar de sondear sus misterios, debemos confiar en ellos; en lugar de interrogar, afirmarlos; en lugar de debatir, proclamarlos. Si confiamos en la palabra de los hombres acerca de mil y un misterios de la vida, ¿por qué no confiar en la Palabra de Dios acerca de este supremo misterio de nuestra fe, y, contemplando al niño que nos es nacido, el Hijo que nos es dado, y — os ruego que lo hagáis — coronarle, «Dios omnipotente»?

Igualmente «inefable» es la misericordia que nos ha sido concedida en el nacimiento de Jesús. Es costumbre recordar con nuestros regalos en este día a los que están cerca de nosotros y nos son queridos, a quienes estamos ligados por lazos de amistad u obligados en alguna forma. El gran don de Cristo es concedido no a los amigos de Dios, sino a sus enemigos, a aquellos que en su pecado se han levantado contra Dios y declarado la guerra al Omnipotente. A cada uno de nosotros, sufriendo como nosotros y nuestro mundo lo estamos, bajo el poder destructor del pecado, Dios ofrece este don «inefable»

de su gracia. La Navidad no ofrece alegría para una minoría selecta; clama «¡Gozo en el mundo!». Estamos ante una verdad suprema y salvadora, el lugar santísimo de nuestra fe cristiana, la bendita seguridad de que «Cristo Jesús vino al mundo», no para construir grandes y costosas iglesias, ni para dar a sus seguidores poder y dominio terrenales, sino —y es por esto que los ángeles cantaron su alabanza— «para salvar a los pecadores». El vino, no para establecer el servicio social, la conciencia social, la justicia social, sino primero y sobre todo para sellar nuestra salvación. No es de extrañar que el apóstol llame «inefable» a la misericordia de Dios mostrada en el don de Cristo, porque va más allá de los límites de la palabra humana. Así como contemplando el resplandor del sol, los hombres pierden su poder de visión, levantando los ojos a la brillantez de Jesús, el Sol de Justicia, somos cegados por el esplendor del más grande de los dones que Dios mismo pudo dar. Cristo vino a salvar —bendita seguridad! Pero más aún: vino a salvar... a todos», de modo que no hay pecado tan grande, ni pecador tan vil, que no pueda ser bendecido por este Don, cuando acude penitente y creyendo. Cristo vino a salvar gratuitamente. Este don de Dios en Cristo no tiene condiciones agregadas; no se ofrece a aquellos que lo hayan ganado o merecido. Es el libre, gratuito, inmerecido don de Dios a aquellos que con la humildad de los pastores y reverencia de los magos creen con una fe personal y confiada que Jesús es el rescate de sus almas y que él «salvará a su pueblo de sus pecados». Cristo vino a salvar; pero más aún: vino a traer con su salvación una convicción positiva, que destruye toda duda. El don de su gracia no es materia de especulación, ni una teoría de conjeturas. Es la verdad absoluta y final, que no deja al hombre en suspenso, inquietando o en duda acerca de su salvación. Hace más que enseñar a los hombres a anhelar e implorar y esperar su liberación del pecado; les da esa exultante convicción por la cual «ni la muerte ni la vida nos podrá apartar del amor de Dios que es en Cristo Jesús».

Cristo, nuestro regalo de Navidad, es «inefable» debido a su eterno triunfo y perenne bendición. Todos los otros obsequios decaen y perecen, todo otro amor, aun la más profundamente arraigada devoción de esposo y esposa, o padres e hijos, debe terminar; pero el amor con que Cristo nos amó no se debili-

ta jamás, nunca cambia, nunca se acaba. Octavio, llamado generalmente Augusto, gobernaba el mundo cuando nació Jesús en Belén; hoy en día, quedan sólo algunas columnas desmoronadas, columnas de templos destruidos, como tambaleantes testigos de su pasada gloria. El desamparado niño de Belén, arrojado del mesón, perseguido por Herodes, exilado de su patria, se yergue sobre las ruinas del templo. Aquel niño cambió nuestro calendario, nuestra raza, nuestro mundo, porque cambió los corazones y las vidas de millones, cambiando el miedo por la confianza, la desesperación por la esperanza, la duda por la confianza, el castigo por el perdón, el terror por la paz, el infierno por el cielo, y la muerte por la vida eterna —todas ricas bendiciones de nuestro «don inefable».

UN hombre sin fe en Dios es lo mismo que un árbol seco.



LOS problemas de mañana roban el poder de hoy.

Campamento para Juventud

1949

Nos es grato poner en conocimiento de la juventud que el CAMPAMENTO se llevará a efecto durante

**la primera semana
de Febrero,**

con llegada a Freire el día Lunes 31 de Enero por los trenes de la tarde y que terminará el Martes 8 de Febrero por la mañana.

Se hace la más cordial invitación a toda la juventud a asistir al Campamento para renovar su vida espiritual, gozar del compañerismo cristiano y del saludable recreo en medio de los hermosos atractivos del campo.

Se ruega dirigir toda correspondencia relacionada con el Campamento al Sr.

Domingo Amstutz, Cas. 23. Temuco

Queríamos ver a Jesús

Juan 12:20-23.

ERAN multitud de visitantes de todas partes del mundo conocido había acudido a Jerusalem para la celebración de la Pascua. El Templo y sus contornos formaba el centro de las festividades. Muchos de los visitantes habían hecho un largo viaje con este fin, sin rehuir los crecidos gastos y sacrificios que ello le imponía, con tal de reunirse con el pueblo de Dios en Jerusalem, para la celebración de esta gran fiesta nacional. ¿Cual sería el móvil más profundo que impulsaba a cada uno a hacer este viaje? Para algunos quizás sería el deseo de pasar algunos días agradables con sus antiguos conocidos y parientes. ¿O sería el deseo de conocer la antigua ciudad de Dios, de la cual hablaban tanto sus ancianos y cantaban sus poetas? ¿O querían anudar nuevos contactos y amistades? ¿Qué serían los móviles, los deseos y objetivos de las masas asistentes a la fiesta? ¿No sería para la mayoría simple costumbre, forma, tradición, o quizás un negocio?

Entre esa muchedumbre, sin embargo, se encontraban algunos que abrigaban un deseo especial en sus corazones. No eran judíos, sino griegos así que gentiles. Seguramente habían ya oído hablar de Jesús, puesto que El no obraba en secreto. Estos deseaban ardientemente entrar en contacto más inmediato con Jesús, y expresaron su deseo a algunos de sus discípulos con las palabras de nuestro texto.

El deseo que se expresa en palabras, es una especie de abertura a nuestro interior, que pone en descubierto los pensamientos e intentos del corazón. Los móviles del corazón y sus deseos secretos se manifiestan de esta manera. De nuestros primeros padres sabemos que deseaban ser como Dios y conocer el bien y el mal. Por esta abertura vemos en sus corazones y hallamos allí arrogancia. Luego después del diluvio una generación entera corre el velo de sus corazones y nos muestra el motivo principal de su proceder. Nosotros admiramos el empeño y la obra de las manos de aquella gente. Ya llega la imponente cima de su obra a las nubes, siendo visible a gran distancia. Preguntamos el motivo de tanto trabajo y constancia y se nos contesta: «Para que nos ha-

gamos un nombre» (Gen. 11:4). Eso era el deseo primordial de esa generación... Si, lector, ¿hacerse un nombre no será también el deseo, el pensamiento, el ideal de tantas empresas en todas las fases de la vida tanto comercial, industrial, artística, política y desgraciadamente aun en la religión? Pero, Dios no quiere compartir su gloria con ningún otro, por esto también esa imponente obra de ingeniería humana en Babel terminó en una confusión.

Moisés tenía deseo de ver la gloria de Dios (Exequiel 33:18). El joven rey Salomón deseaba por eso un corazón de oro y obediente (I Reyes 3:9). Muchos desean un conocimiento claro de lo que deben hacer para la salvación de sus almas. Cuando este deseo se halla acompañado de una voluntad decidida para cumplir las condiciones señaladas en la palabra de Dios — arrepentimiento sincero, fe en Jesucristo como Salvador — entonces es seguro que también será cumplido. Zaqueo era un hombre que había acumulado muchas riquezas en forma no muy honesta, pero cuando Jesús se acercaba a Jericó, nació en su corazón el deseo de ver y conocer a Jesús, de quien ya había oído hablar, y conocemos el hermoso resultado. Semejante deseo jamás encontrará una negativa del Señor, así como tampoco Zaqueo la encontró.

Así sucedió también a esos griegos en Jerusalem. Ellos habían oído hablar de Jesús y ahora deseaban verlo. ¿Qué les valía todo el movimiento religioso y el culto externo? Sus almas deseaban más; tenían sed de Dios (Salmo 42:2,3). Sin Jesús el corazón y la vida quedan vacíos. También en el corazón de mi estimado lector hay un lugar que sólo Jesús puede llenar y satisfacer.

Entre las multitudes que nos rodean diariamente hay quienes quisieran ver a Jesús. Es lamentable que en la generalidad de la gente no sea este el caso. La mayoría lo desecha, no tiene tiempo ni interés por El. Sus pensamientos son muy contrarios, no buscan la felicidad en El. Pero bienaventurados los que lo buscan, porque hallarán descanso, paz y entera satisfacción; experimentarán el completo perdón de sus pecados y feliz certidumbre, consuelo y socorro en todas las vicisitudes de su vida.

W. DIENER.

UNA LUZ EN LA NOCHE

YA el último mes de este lúgubre año se termina, pensaba Juan Lhermite, joven estudiante en teología, terriblemente turbado por los acontecimientos de su tiempo. Esta larga y criminal guerra, cada día noticias macabras de vapores hundidos, ciudades bombardeadas, millares de seres humanos sumidos en el dolor y sufrimiento, todo eso recordaba a su corazón muchas otras tristezas. Huérfano de un padre tiernamente amado, debiendo luchar solo para ganarse la vida a fin de concluir sus estudios, y sobre enredado con las grandes preguntas del pensamiento cristiano que aún no podía resolver, él se sentía cansado en este fin de año. ¡Navidad! ¡Ah sí! ¿Acaso no estamos tentados de preguntar a Cristo, como lo hizo antaño Juan el Bautista desde fondo de su celda: —¿Eres tú aquel que ha de venir? Terrible pregunta ¿verdad? ¡Contesta, Navidad! ¡Alegría de Navidad! ¡Qué burla! Qué desaffo tirado por el mundo a la paz del Príncipe de paz. ¡Navidad! ¿Acaso este año no marca el fin de lo que acostumbramos llamar la civilización cristiana? Juan Lhermite pensaba en

su clase dominical, en esos niños que, como siempre, se alegraban al acercarse las fiestas: Arbol, velas, luces, misericordia, los hombres quieren aun celebrar la Luz, mientras que tinieblas se arrastran sobre la tierra!

¿Dónde encontrar aun una señal de la potencia que disipe la noche en la que los hombres caminan temblorosos? Ahí estaba Juan Lhermite, acompañado como de un enjambre, de esas ideas sombrías, cuando oyó la voz de un discípulo que le dijo:— Juan, ¿vienes conmigo? Vamos a ver al pobre Adrián; se distraerá con nuestra visita, bastante la necesita. ¿Ir a ver en ese pobre cuartito, a ese desgraciado sufriendo desde su infancia, de úlceras que horababan su cuerpo por todas partes. En fin, después de todo, en estos tiempos dolorosos, es aun este dolor lo que podía mejor asociarse a los sufrimientos que traspasaban el alma del estudiante. — Te acompañaré, contestó con desición.

Muchas veces le habían hablado de Adrián, sin antes haber tenido ocasión de visitarlo y hablarle personalmente. Acompañado de otro, él podía acercarse a ese joven que desde años había tenido que luchar contra un mal cruel, que había pasado sus mejores años sobre lechos de hospital, y que después de corta mejoría estaba de nuevo clavado en su lecho de dolor. Y fué ahí en ese modesto cuarto que Juan aprendió a conocer a ese héroe radiante de paz y serenidad. El había pensado traer al enfermo algunas palabras de simpatía. Pero se encontró en presencia de un alma fuerte, dentro de un cuerpo débil y lacerado. Se encontraba ante este enigma cuya figura se crispa contra las punzadas de la carne y los labios se apretan para detener un gemido, pero cuyos ojos miran un extraño destello de dulzura y de innegable gozo. El joven estudiante contemplaba sorprendido a ese enfermo quien, seguramente, había recibido mucho menos de la vida material e intelectual, y que sin embargo poseía una riqueza, una nobleza de alma verdaderamente sorprendente. Se habló de los años de prueba, que el joven paciente evocaba con sencillez y de la hermana abnegada siem-

CONFERENCIA ANUAL DE PASTORES

Ponemos en conocimiento de las Iglesias, Pastores y misioneros, que nuestra

CONFERENCIA ANUAL se celebrará en la ciudad de **Osorno** los días **5 al 7 de Enero próximo**. La llegada debe ser el martes 4, ya que las sesiones comenzarán el 5 a las 9 de la mañana.

Rogamos a todos nuestros hermanos que hagan objeto de oración esta asamblea en la que se trata de toda la obra en general.

Se recordará que a la Iglesia de la cede se le envía la ayuda en el presente mes.

El Presidente.

pre lista a consagrar su tiempo al enfermo. — Durante el día, dijo Juan, Ud. tiene casi siempre quien lo distraiga, pero la noche ... ¡Qué largas son las noches de insomnio! — Ah sí, las noches son largas, contestó el enfermo. Yo me pregunto cómo habría podido soportarlas sino fuera por este Nombre que está en el cuadro suspendido al pie de mi cama. Si Ud. supiera cuanto esa palabra me sostiene y fortalece. Con El, atravieso los momentos más duros. Juan descubrió colgado en el muro, un cuadro negro con letras amarillas fosforescentes, y sobre el cuadro estaba escrita una sencilla palabra: Jesús. Nada más. Ningún ornamento, ni una explicación, simplemente en letras que brillaban en la noche: Jesús.

Es durante esas largas noches que aprendí a amarlo y apoyarme en El, a sufrir con fe, pues El sufrió antes que yo, y El ha vencido. Esas palabras salieron de la boca del enfermo como una confidencia, dulcemente. Un

nombre, sólo un nombre para fortalecerlo en la noche: JESUS. Pero ese nombre para él era verdaderamente la Luz en la sombra, y, ¡qué luz de vida triunfante y de salvación! Cuando Juan regresó a su hogar, el mundo le parecía transformado. Oh! larga noche de crímenes de guerra, de anticristianismo, oh, tinieblas que han rechazado la luz, cristianos heridos, mutilados en su dolor lacerante, ¿Crees tú que podrán verdaderamente apagar esa luz, ese Nombre, Aquel que en la última página de la Biblia se llama Estrella de la Mañana? No, tú no lo crees, menos que nunca! Juan Lhermite había recibido de esa visita más de lo que los cursos universitarios habrían querido darle. Ante él, una sola cosa brillaba. Era ese Nombre en letras ardientes que nadie apagará: Jesús. Días después, ante el árbol de Navidad, Juan Lhermite cantó en medio de los niños, el nacimiento del bendito Salvador.

Trad. por ANA B. VDA. DE ERNST.

SEÑOR DIRIGENTE DE ESC. DOMINICAL

NO DEMORE EN FORMULAR SU PEDIDO POR LOS MATERIALES CORRESPONDIENTES AL AÑO 1949. Ofrecemos a precios módicos la siguiente literatura:

"EL MAESTRO DOMINICAL"

Publicación trimestral

La suscripción anual vale:

MONEDA CHILENA

En cantidades de 1 a 9 suscripciones a una dirección..	...	...	...	\$ 20. — c/u.
En cantidades desde 10 suscripciones a una dirección...	...	...	...	» 16. — »
Un solo ejemplar vale.,	...	...	...	» 7. — »

(Porte pagado).

H O J A S D O M I N I C A L E S

SENDAS EVANGÉLICAS

Para las clases de juventud y adultos



HORAS FELICES

Para los primarios

Cada hoja hermosamente ilustrada

Gama de precios por suscripciones anuales a una de las hojas o a ambas surtidas, a una sola dirección:

Desde 1 hasta 19 suscripciones..	...	...	...	...	\$ 8. — c/u.
Desde 20 hasta 49 suscripciones...	...	...	...	...	» 6. — »
Desde 50 suscripciones ...	...	...	...	...	» 5. — »

Para llevar la estadística de la Escuela Dominical

Registro de clase ...	...	...	...	...	\$ 4. — c/u.
Informe general para la secretaría ...	...	...	...	...	» 8. — »

NO DEMORE EN HACER SU PEDIDO

Tendremos el mayor placer en enviar MUESTRAS GRATIS de los materiales de Escuela Dominical y de la revista "SALUD Y VIDA" a todos los que las pidan.

Tres secretos de la vida

«El secreto de Jehová es para los que temen». (Salmo 25:14). «Ya no os llamaré siervos, porque el siervo no sabe lo que hace su señor: mas os he llamado amigos, porque todas las cosas que oí de mi Padre, os he hecho notorias». (Juan 15:15).

EN estos dos versículos notamos que el Señor posee secretos, pero notamos también que estos secretos son para los hijos de Dios, o sea los cristianos. En el primer versículo vemos que el secreto es para los que temen, y no para todos. En el segundo versículo vemos que los secretos del Señor son para los amigos de Dios y no para los siervos, porque dice la palabra que «El siervo no sabe lo que hace su señor» y sigue diciendo que somos amigos del Señor y que Cristo nos ha dicho todo lo que ha oído de su Padre. Nos dice estas cosas a nosotros porque somos hijos de Dios y somos de la misma familia. Nosotros poseemos secretos entre nuestras familias que no contamos a nadie, y es así en la familia de Dios. Los secretos de la familia de Dios son para los hijos de Dios y no incluyen a los que no son hijos. Vamos a estudiar tres secretos que Dios tiene para cada hijo suyo, basando nuestros pensamientos en la palabra de Dios.

I) EL SECRETO DE LA PROTECCIÓN; LA SANGRE.

Cuando el pueblo de Israel estaba en Egipto y Dios iba a herir a todos los primogénitos de la tierra de Egipto, El prometió no herir a los niños ni animales de su pueblo. Ellos habían de tomar la sangre de un cordero y con ella rociar el dintel y los dos postes de la puerta de su casa. Dios les prometió que, cuando viera la sangre, pasaría sobre ellos sin tocar a sus hijos o animales. (Exodo 12:13). Aquí vemos la protección de Dios sobre ellos porque la sangre fué como señal entre ellos y su Dios. Ellos sabían lo que significaba la protección de la sangre. Nosotros también podemos conocer esta misma protección por intermedio de la sangre de Cristo como Cordero inmolado. (I Pedro 1:18-19 y Hebreos 9:22). En estos versículos vemos que somos redimidos, no con oro ni plata, mas con la sangre preciosa de Cristo

derramada en la Cruz del Calvario por nosotros. En el último versículo leemos que sin derramamiento de sangre no se hace remisión. En otras palabras, fué necesario que Cristo muriera para darnos salvación y redención por su sangre. Así que sólo los que han aceptado el sacrificio de Cristo pueden gozar de la protección de su sangre.

II) EL SECRETO DE LA SEGURIDAD: LA PALABRA DE DIOS.

Nuestra seguridad en la vida cristiana no está basada en las circunstancias o en nuestros sentimientos. Muchas veces nos parece que todos nos han abandonado, pero, gracias a Dios, nuestra seguridad no está en las circunstancias. Mas bien está en la Palabra de Dios. En 1 Juan 5:13 leemos: «Estas cosas he escrito a vosotros que creéis en el nombre del Hijo de Dios, para que sepáis que tenéis vida eterna, y para que creáis en el nombre del Hijo de Dios». Aquí leemos de la seguridad de los que han creído en su nombre y sabemos que por esta fe tenemos vida eterna en El. Leemos también en Juan 5:24 que si creemos en Dios y en Cristo su Hijo, tenemos la seguridad de no pasar a la condenación o la muerte. Vemos también la permanencia de la palabra de Dios sobre la cual se basa toda nuestra seguridad en Salmo 119:89. «Para siempre, oh Jehová, permanece tu palabra en los cielos». Cantamos el corito «Las promesas del Señor muchas son», y podemos probar con la misma palabra de Dios que son para cada hijo de Dios.

III) EL SECRETO DE UN GOZO VERDADERO: OBE- DIENCIA.

Tenemos el gozo verdadero cuando estamos en Cristo. El gozo viene directamente de Dios. Leemos en Juan 15:10-11: «Si guardareis mis mandamientos, estaréis en mi amor; como yo también he guardado los mandamientos de mi Padre y estoy en su amor. Estas cosas os he hablado para que mi gozo esté en vosotros y vuestro gozo sea cumplido». Vemos aquí que hay una manera de tener gozo y que esto es por guardar los mandamientos de Dios. Cristo dice que

¿Es impropio el libro:

“El cantar de los cantares”?

ME aseguró que sí, un israelita con quien sostuve varias conversaciones a bordo de un barco. Refiriéndose a la Biblia me dijo, la leo mas no la creo, y quiso eliminar este libro del sagrado canon por considerarlo indigno de encontrarse entre los demás. En una ocasión posterior una señorita, aparentemente evangélica, manifestó la misma opinión acerca de «Cantar de los Cantares».

No son ninguna novedad estas dudas sobre los méritos de este libro. ni se trata de la primera vez que se ha objetado su presencia en medio de las Santas Escrituras. Más bien, hace siglos que algunos de los investigadores en materias bíblicas lo han puesto en tela de juicio por causa de su lenguaje, según ellos, demasiado extravagante.

podemos tener su gozo en nosotros, un gozo cumplido o perfecto. No hay tal gozo en el mundo. Cuando andamos en obediencia a Dios no hay cosa alguna que pueda quitarnos nuestro gozo. Leemos en Habacuc 3:18: «Con todo, yo me alegraré en Jehova y me gozaré en el Dios de mi salud». El profeta habló de hambre en la tierra y de escasez de todas las cosas, pero terminó diciendo que aun así se regocijaba en Dios. Leemos en Los Hechos que Pablo y Silas fueron echados en la cárcel y que ellos cantaban himnos y oraban porque tenían gozo verdadero en sus corazones por haber obedecido a Dios. El pecador busca el gozo en los placeres del mundo; puede él pasar su vida de esta manera, pero si no encuentra la salvación de Cristo, morirá sin hallar el gozo que tienen los hijos de Dios.

Querido lector: ¿Tiene Ud. la protección de la sangre de Cristo, la seguridad de la Palabra de Dios y el gozo por haber obedecido a Dios? Ud. puede hallar estos tres secretos en Cristo y su obra redentora en la Cruz del Calvario. «Dios no es hombre, para que mienta, ni hijo de hombre para que se arrepienta; él dijo, ¿y no hará?». Números 23:19.

RAFAEL MINNICK.

Sin embargo, los antiguos sabios y jefes religiosos judíos, bien versados en su propia literatura sagrada, siempre le tenían una gran veneración y lo incluían en el Antiguo Testamento en toda época. Lo mismo sucedió entre los líderes y escritores de la iglesia cristiana en los primeros siglos de su existencia. Los judíos lo estimaban y lo calificaban del libro más santo entre los de *la sabiduría*. Asemejaban, a Proverbios, al patio del templo; a Eclesiastés, al lugar santo; y a Cantar de Cantares, al lugar santísimo.

El tema del libro es doble: *la unión* de Cristo con su pueblo y *la comunión* de Cristo con los suyos. Esta relación entre el Señor y los redimidos se presenta bajo la figura del amor humano idealizado.

Este cuadro lleva una perfecta armonía con otros pasajes de la Biblia que emplean la vida matrimonial como símbolo de la sublime relación espiritual que existe entre Dios y su pueblo. Varios autores del Antiguo Testamento lo usaban en vía de ilustración. Véase Isaías capítulos 50 y 62; Jeremías capítulo 3; Oseas capítulos 1-3. Además, parece que la Escritura que combina más íntimamente con Cantares es el Salmo 45, con su admirable cuadro del Rey y su esposa.

De igual modo se encuentra en el Nuevo Testamento el mismo simbolismo empleado por el Salvador en sus parábolas, por el apóstol Pablo en sus cartas y por el apóstol Juan en el Apocalipsis. Nunca habrían usado ellos esta figura si no fuera que el pueblo judaico cristiano del primer siglo estuviese completamente familiarizado con este lenguaje y simbolismo, conocimientos que sólo podrían provenir del Antiguo Testamento.

He aquí, un bosquejo del libro bajo el título de

Unión y comunión

1. La Comunión establecida. Cap. 1:2-7.
2. Separación temporal y nuevo acercamiento. Cap. 2:8-3:5.
3. Comunión ininterrumpida. Cap. 3:6-5:1
4. La comunión rota de nuevo pero restablecida finalmente. Cap. 5:2-6:3. Esta ruptura se debió al engreimiento de la esposa. (Cap. 5:2 y 3). Ella había dicho (Cap.

2:16). Mi amado es mío y yo suya, pero se olvidó de esta segunda parte, o sea, de su propia responsabilidad y de sus deberes para con el esposo. Ella permitió que el sentido de seguridad la llevara al letargo espiritual, al sueño y a la presunción. Más tarde, aprendida la lección, cambió ella la frase: Yo soy de mi Amado y mi Amado es mío. (Cap. 6:3; 7:10.

5. Una vida de servicio. Cap. 6:4-8:14.

El Cantar de los Cantares ha sido llamado la gran lírica de la Biblia, el himno de amor divino bajo figuras humanas. El tejido histórico parece haber sido como sigue:

A un habitante de Baal-hamon le entregó Salomón una viña. (Cap. 8:11). Parece que el cuidador de la viña murió, dejando su viuda e hijos. (Cap. 6:6; 8:8). La viuda se casa en segundas nupcias y nace la «pequeña hermana». (Cap. 6:9; 8:8). Los mayores la menosprecian y la obligan a cuidar las ovejas. (Cap. 1:7,8). Allí en los campos la doncella se encuentra con el pastor-príncipe, Salomón, y se enamoran el uno del otro sin que ella conozca la verdadera identidad de su amante. Llega el día en que él se aleja, prometiendo volver algún día por ella. Ella cree la promesa y se mantiene fiel al novio ausente a través de su larga ausencia y pese al mal trato que recibe de los miembros de su familia. Un día, en lontananza se percibe una gran polvareda como de una compañía de caballería que se aproxima. Es el Rey con su gran séquito de nobles y oficiales que ha venido para llevarse su novia. Puede imaginarse la grata sorpresa y la felicidad: el humilde pastor es Rey. Es Rey y lleva consigo a su esposa para compartir con él del reino.

¡Qué precioso cuadro de Cristo y su iglesia! Antes de alejarse de la tierra El dijo: Y si me fuere ... *vendré otra vez*. Maravillosa condescendencia divina, que El viniese a buscarnos en medio de nuestra miseria y pecado, para redimirnos de ello, y que algún día nos transformará a su semejanza y que para siempre reinaremos con El. Estimado lector: ¿conoce Ud. al buen Pastor, Jesucristo, nuestro Rey? Por medio del Espíritu Santo El está llamando a nosotros; instándonos a que nos preparemos para su pronta venida, ya no de humilde Galileo, sino de Señor de señores y Rey de reyes. Cuando menos pensemos, vendrá El. Velemos y oremos a fin de que seamos tenidos por dignos de acompañarlo en su gloriosa y triunfante manifestación.

Desde Pittsburgh a Chicago

«El permanece fiel». II Tim. 2:13.



MEDIANOCHE en los primeros días de Mayo de 1928 me encontraba en la amplia estación de la ciudad de Pittsburgh, a punto de tomar el tren para Nueva York, y de ahí, el barco para Chile. Estaban conmigo mis únicos dos hermanos en la carne, y fué un momento solemne, uno de ellos un tanto emocionado dijo: ¡Se va por siete años! Los hechos demostraron que cometió un error de cálculo! El 6 de Julio de 1948 nos encontramos en la misma estación de Pittsburgh. Están conmigo mi esposa y la hija Dorothy, de casi dieciocho años, que mis hermanos no han visto, y *más de veinte años han transcurrido* desde que nos vimos la última vez en este mismo sitio. Demás es decir que fué una reunión gozosa.

Pasamos unos días memorables en la gran ciudad industrial de Pittsburgh. Desde Carolina del Norte llegó la hija Marion, y desde Chicago llegó Juan en su flamante auto «Chrysler», a quien no habíamos visto por casi siete años. A la reunión de familia acudió el único sobrino, Eugenio, un simpático joven que había llegado al mundo exactamente el mismo día que Juan. Pertenecía a la fuerza aérea en la campaña del Pacífico, y servía en los «B 29» que bombardeaban a Tokio desde su base en la isla de Tinian. Permanecía un joven modesto, sin embargo, con ideales cristianos. Me sentí complacido cuando este joven, alto y derecho, el veterano de una terrible lucha, me saludaba como «el tío Guido». La única sobrina, una niña de veinte y tres años, bonita y de un genio muy vivo, vive con sus padres en la misma ciudad de Pittsburgh. Estaban presentes entonces en esta ocasión notable, todos mis parientes cercanos, mis dos hermanos, sus esposas, dos sobrinos, y de nuestros cuatro hijos, faltaba solamente Felipe que había quedado en Lancaster.

Con corazones llenos de gratitud ensalzábamos la misericordia y la fidelidad del Señor hacia nosotros a través de años tan difíciles y peligrosos de la historia.

Pittsburgh, que tiene fama de ser «La Ciudad del Humo» por causa de sus muchas fábricas y usinas, es uno de los centros más importantes de la industria del acero en el mundo. Se puede asegurar, sin embargo, que en los últimos años se han tomado medidas eficaces para controlar el humo, de modo que se observa una mejora apreciable en este sentido.

La ciudad está construida literalmente en medio de los cerros, de modo que uno va subiendo y bajando constantemente mientras transita por las calles. No recuerdo ninguna ciudad en Chile con qué compararla. Por otra parte este mismo carácter accidentado del terreno ofrece muchos panoramas atractivos. En general me ha sorprendido la cantidad de árboles que se ven por todas partes, tanto por las calles, como en pequeños parques, y aún en reservas forestales de extensión considerable. Aun en la región metropolitana de New York, por lo menos dentro de pocas millas de la gran ciudad, pude observar grandes campos cubiertos de montafia. Es sensible que en Chile no hemos apreciado debidamente el valor y la belleza de los bosques con que Dios con mano tan pródiga ha tapizado gran parte

del país. En un país menos propicio que el nuestro para el cultivo del árbol, los americanos del Norte han hecho más para la conservación de este elemento que agrega tanta belleza al paisaje.

Quizás la impresión más viva que conservo de Pittsburgh es de una noche cuando mi hermano Felipe nos llevó en su auto hasta una altura que se llama «Washington Heights». La ciudad está situada en el punto donde dos importantes ríos se unen para formar el tercer río, el Ohio. El centro comercial más importante está en el bajo, a las orillas de estos ríos, pero hay multitud de construcciones en las laderas de los cerros que se elevan en diferentes partes para formar los distintos barrios de la ciudad. Desde nuestra altura que dominaba todo, los millones de luces de la metrópoli ofrecían un espectáculo fantástico. En el centro se levantaba un gran rascacielo con una iluminación resplandeciente. Sobre la torre del edificio se concentraban baterías de poderosas luces, lo que hacía resaltar las soberbias líneas de esta magnífica obra de arquitectura.

Yo quedé tan encantado del panorama nocturno, que no quería irme. La Dorothy, un tanto sarcástica, dijo: «El papá se va a quedar hasta que se apaguen las últimas luces a las cinco de la mañana». De modo que, para no estar solo en la altura, me fui con los otros.

La iglesia de la Alianza en Pittsburgh tiene fama, porque fué fundada y pastoreada por muchos años, por el renombrado hombre de fe y de oración, el Dr. Whiteside. A través de su vida, centenares de miles de dólares fueron dados para la obra misionera en el extranjero. Hace muchos años que Whiteside está con Cristo, pero la obra que él empezó sigue floreciente. Creo que en todo aquel gran centro de población no se hallaría otra congregación en esa noche calurosa de verano como aquella, que cantaba los himnos evangélicos con tanto entusiasmo en la Iglesia de la Alianza Cristiana y Misionera.

El lunes 12 de Julio nos pusimos nuevamente en marcha. La familia Bucher completa, con excepción de Felipe, se acomodaba en el amplio auto «Chrysler» y partimos con rumbo a Chicago. Fué una experiencia preciosa tenerlos a todos reunidos después de tantos años de ausencia. Juan manejaba, por supuesto, y con la Mary y yo, llenamos el asiento de adelante. La mamá y la Dorothy, con los artículos de equipaje, ocupaban el asiento de atrás. Yo no quería estar muy lejos del aparato que marcaba la velocidad. La distancia de Pittsburgh a Chicago es más o menos setecientos kilómetros, y Juan estaba apurado para llegar, por causa de su trabajo. Mientras la aguja no marcaba más de 80 kilómetros por hora, yo quedé tranquilo, pero cuando empezaba a subir yo reclamaba.

El argumento de Juan para justificar una velocidad excesiva, me parecía bastante fatuo, pero es el argumento de muchos. «Papá» decía Juan. «Con estos autos pesados y con estos caminos de concreto, andando a ochenta kilómetros uno ni cree que se está moviendo». «Si», contesté yo, «pero cuando uno choca con algo se dará cuenta cabal de la velocidad».

Voy a decirles que la filosofía de Juan simboliza el pensar de multitudes de hoy día. Están viajando a una velocidad vertiginosa sin fijarse ni en la dirección ni en el fin del viaje. Para muchos habrá un tremendo choque, y un rudo despertar, cuando quizás sea tarde.

Nuestro viaje nos llevó a lo largo de una gran región industrial de la parte occidental de Pennsylvania, donde pasamos por enormes altos hornos que lanzaban grandes llamaradas y bocanadas de humo al aire. Mis hermanos me dijeron que en caso de guerra, Pittsburgh y los pueblos en contorno figuran en primer plano como punto estratégico que ha de ser protegido del enemigo. Después de pocas horas de marcha entramos al estado de Ohio con sus fértiles llanuras. En nuestro viaje a Chicago atravesamos totalmente los estados de Ohio, Indiana y una parte del estado de Illinois.

Debo decirles que nunca en mi vida había quedado tan profundamente impresionado de las riquezas agrícolas de los Estados Unidos. Las granjas se seguían una tras otra en una sucesión interminable, y en casi todas se observaba una fertilidad extraordinaria. Quizás éste fué el aspecto que me llamaba la atención más que cualquier otro. Yo estaba acostumbrado a ver buenos campos, intercalados con otros regulares o mediocres, pero nunca había visto una región tan grande con tantos campos uniformemente buenos. Se observaba, sobre todo, las grandes extensiones de maíz, en hileras geométricas de un lindo color verde. Es posible que yo asistiera a una época agrícola excepcionalmente buena, y se dice, que efectivamente la cosecha de maíz de este año ha «batido el record».

Dios ha sido muy pródigo con esta nación, y damos que muchos de sus ciudadanos lo aprecien debidamente. Por otra parte es preciso reconocer que toda la vida aquí, está organizada a base de un trabajo constante e inteligente. Me ha sorprendido ver los miembros de familias bien acomodadas ocupados en empleos que nosotros consideraríamos bastante humildes.

Salimos de Pittsburgh un tanto atrasados (a las 11 de la mañana) de modo que la noche nos encontró todavía lejos de Chicago. Así seguimos hasta mas o menos las dos de la mañana cuando Juan empezaba a sentirse vencido por el sueño y el cansancio. Por pocas horas no valía la pena pagar pensión en un hotel, de modo que paramos en un callejón en un pequeño pueblo. Las condiciones no eran ideales para el reposo, de modo que en un par de horas partimos nuevamente. Ya había amanecido cuando íbamos entrando en las afueras de Chicago, la segunda ciudad de los Estados Unidos, con su población de cuatro millones de almas. Está construida en las llanuras a orillas del lago Michigan, y en contraste con Nueva York que está situada en una isla, no hay nada que impida que se extienda indefinidamente. Como a las seis de la mañana llegamos al barrio donde se había conseguido para nosotros una casita. Aquí tropezamos con la dificultad en que don Juan se había olvidado de la dirección. Lo único que recordaba fué que era casa de esquina, cerca de un viaducto de los ferrocarriles. Como que hay muchas esquinas y unos cuantos viaductos en la sección sur de Chicago esta identificación no fué suficiente. Así dimos vuelta por un cierto barrio tantas veces que me parecía que andábamos en el hipódromo. Por fin Juan se fué y despertó al ayudante del pastor de la iglesia nuestra, y averiguó la dirección exacta. Así llegamos agradecidos del Señor por todas sus misericordias.

G. A. BUCHER.

ENTRADAS

pro sostén Iglesia Nacional en Noviembre
de 1948.

Santiago	3.000.—	Puella	40.—
San Bernardo	300.—	Coyhaique	200.—
Concepción	50.—	Purranque	500.—
Lebu	300.—	Fresia	50.—
Contulmo	600.—	Los Muermos	180.—
Parén	250.—	Río Frio	30.—
Cap. Pastene	300.—	El Nadi	185.—
Lumaco	150.—	Parga	225.—
Alto Yupehue	80.—	Polizones	40.—
Traiguén	500.—	San Juan	100.—
Victoria	800.—	Villa Alegre	500.—
Lautaro	600.—	Frutillar	800.—
1.ª Iglesia		El Volcán	25.—
Temuco	1.200.—	Taihuén	50.—
2.ª Iglesia		La Vara	150.—
Temuco	2.100.—	Pto. Montt	1.100.—
Loncoche	500.—	Grupo de Trapen	50.—
Los Angeles	200.—	Maullín	40.—
Villarrica	200.—	Ancud	1.100.—
Pucón	80.—	Huillard	100.—
Valdivia	1.480.—	Paillard	100.—
3 Espinos	100.—	Castro	200.—
Puconco	20.—	ESPECIALES	
Río Bueno	130.—	Julio Hernández	20.—
Ilibue	40.—	R. R.	50.—
Rifinahue	40.—	2.ª Iglesia Temu-	
Pichirropulli	120.—	co. Asig. familiar	50.—
Méfil	100.—	Martín Tolosa	100.—
Pitruico	70.—	Chivileán	40.—
La Junta	50.—	Eran Riquelme	200.—
Vivanco	170.—	Las congrega-	
Lago Ranco	50.—	ciones alema-	
Ignao	200.—	nas	600.—
Osorno	1.700.—		
Chanco	35.—	Pedro Vásquez N.	
Huilma	25.—	Teserero	

La voz estudiantil

El 1.º de Noviembre se llevó a efecto durante todo el día un a gran jornada de evangelización al aire libre en las puertas del cementerio de Temuco en la que tomaron parte las diferentes iglesias de la localidad en sus respectivos turnos. Habiéndonos correspondido a los estudiantes la hora de las 5 P. M. hubo la oportunidad de predicar a una numerosa concurrencia congregada alrededor de la plataforma, nuestro programa constaba de varios mensajes cortos, coros y música, el que se prolongó hasta las 6.30 P. M.

GUILLERMINA CAMPOS M., Corresponsal.

De otros campos

Santiago

Con fecha 3 de Noviembre la Iglesia Evangélica de Bella-Vista celebró su décimo aniversario dando comienzo a esta reunión con Santa Cena. Después tuvimos una preciosa reunión donde el Señor se manifestó en todos los corazones. Muchos hermanos hicieron nuevo pacto para seguir luchando en la obra del Señor y seguir trabajando tesoneramente por la causa del Señor.

PASTOR PEDRO E. RAMÍREZ.

Noticias de las Iglesias

Valdivia

FALLECIMIENTO:—El 25 de Julio del pte. año partió de este mundo la hna. Teófila Guerrero, a una edad bastante avanzada. Nuestra hermana era madre de nuestros hnos. Rubén y Gilberto Barrera, por cuyo motivo la liga «Luz y Vida», de ésta cooperó unidamente en este momento de pruebas. Por medio de estas líneas hacemos llegar a la familia Barrera, nuestro sentido pésame, y que Dios sea con ellos en consolación divina.

DÍA DEL PASTOR:—El 12 de Octubre, se reunió nuestra Iglesia en un culto especial, con motivo del Día del Pastor, hno Víctor Salas, en el cual notamos la presencia del Señor; pasando después a un acto social donde reinó verdadera camaradería cristiana, habiendo una asistencia de más de cien personas. Nuestro deseo es que el Señor bendiga todo lo hecho en este día y nos tenga siempre unidos en este amor cristiano.

CAMBIO DE DIRECTORIO:—La Liga «Luz y Vida», en su sesión del 23 de Septiembre, eligió su directorio para el presente año, quedando como sigue: Guía, hno. Víctor Salas; Presidente, hno. Rodolfo Molina; Vice-Presidente, hno. Arnoldo Asenjo; Secretaria, hna. Lastenia Oca; Tesorera, hna. Ernestina Oca; Bibliotecario, hno. Miguel Chávez; y Secretaria Corresponsal, hna. Graciela Rivera.

Deseamos que el Señor bendiga este directorio, que este año nuevamente tabajará para la honra y gloria del Señor.

GRACIELA RIVERA, Corresponsal.

Corral

DÍA DEL PASTOR.— Con fecha 28 de Octubre, esta iglesia tuvo una muy bendecida reunión, donde muchas almas aceptaron al Señor, terminada la cual, pasó a ofrecer una cariñosa manifestación de aprecio a su Pastor, hno. Víctor Salas, la que consistió en una once, seguida de un acto social. Ofreció la manifestación el hno. Julio Retamal a la que contestó agradecido el hno. Salas.

PRESENTACION DE NIÑOS.— Ultimamente fueron presentados al Señor los siguientes niños: Roberto Delgado y Luis Palma. Dios los bendiga y cuide.

SARA DE AGUILAR.

Colihual

VISITAS.— Con fecha 30 y 31 de Octubre tuvimos el placer de tener la visita en nuestro grupo de San Juan, a nuestro querido hno. Armando Campos en compañía de su esposa. Aprovechando su visita, este grupo le ofreció una cariñosa manifestación, celebrando de esta manera, por primera vez el Día del Pastor.

Quiera Dios dar muchas bendiciones a nuestros hermanos Campos en sus tareas en la obra del Señor.

Con motivo de esta visita tuvimos muy bendecidas reuniones, bajo la dirección del Señor.

SECRETARIO,

Concepción

VISITAS:—La Iglesia de Concepción tuvo de visita en el mes de Octubre a los hnos. Strong y Minnick. Estos hnos. nos alentaron con sus preciosos mensajes de la Palabra del Señor. También fuimos visitados a principio de Noviembre por nuestros hnos. Volstad. La señora Volstad nos dió bonitos e interesantes estudios sobre profecías.

Quiera el Señor bendecir a todos estos hnos. en su obra.

LA SECRETARIA.

Ancud

Desde el 14 al 21 de Octubre tuvimos entre nosotros a nuestros apreciados hnos., el pastor Armando Campos y Lorenzo Jara, de Frutillar y Purranque respectivamente. Hubo reuniones muy bendecidas todas las noches menos dos cuando se ausentaron los hnos. en visita a Castro. Sentimos la presencia de Dios entre nosotros durante esta serie y deseamos que Dios bendiga ricamente a nuestros hnos. por su sacrificio.

IDA YONSSON F. Sec. Corresponsal.

Los Lagos

Damos gracias a Dios por haber tenido entre nosotros el día 23 de Octubre a nuestro querido pastor hno. Rodolfo Gatica, y el misionero Domingo Amstutz, quienes nos mostraron unas hermosas vistas. Creemos que esta visita haya sido de gran provecho para todos, en especial para las almas nuevas que se encontraban en la reunión.

José DEL C. SEPÚLVEDA.

Alto Yupehue

DEFUNCIONES:—El 10 de Septiembre pasó a mejor vida el hijo mayor de nuestro hno. Paredes, a la edad de 18 años, quien tuvo la felicidad de aceptar al Señor como su Salvador. Los funerales fueron atendidos por el hno. Tránsito Hernández, paspor Pentecostal de Carahue. Dios dé la consolación a sus atribulados padres.

El 24 de Septiembre dejó este mundo para estar con el Señor una hijita de nuestros hnos. González. En el velorio se predicó el evangelio a muchas almas nuevas. Dios bendiga su palabra y consuele a nuestros hnos. González.

MATRIMONIO:—En Septiembre último contrajeron matrimonio los jóvenes, Valentín Rizzo y Creofelina Pérez. El Altísimo bendiga esta joven pareja en su nuevo estado de vida.

JUANA DE FICA. Secretaria.

A LOS CORRESPONSALES

Se recuerda a los corresponsales que toda noticia para ser publicada en

«SALUD Y VIDA»

debe enviarse al redactor encargado de esta sección, Sr. CARLOS ISLAS.

J. Pérez 1399 —«»— SAN BERNARDO

Puerto Montt

ANIVERSARIO:—El 20 de Octubre esta Liga «Paladines de la Fe», celebró con un programita, su 6.º aniversario, en el que notamos la presencia del Señor. También con esta misma fecha se celebró por primera vez el Día del Libro.

Dios bendiga todo lo hecho para su gloria.

ALBA RAMOS.—Secretaria.

Traiguén

VISITAS.—Hemos sido visitados últimamente por los hermanos: Ismael Higuera. Juan Urrea, Fernando Ibáñez, Diógenes Campos, Rosamel Sagredo y Manuel Vargas quien vino acompañado de su hija Haydée, miembros de la Iglesia Presbiteriana de Linares. De todos estos visitantes estamos muy agradecidos. Dios los bendiga y los haga cada día más útiles.

CUMPLEAÑOS.—Con motivo del cumpleaños del Anciano de la Iglesia, hno. Domingo Bel, quien cumplió 49 años el 15 de Octubre, y como manifestación de gratitud hacia él, por su buena voluntad con que ha dirigido esta iglesia por varios años, se reunió un buen grupo de hermanos y creyentes de esta iglesia y fueron a casa del hno. Bel, para despertarlo a las 5½ de la mañana. Este saludo se hizo con coros e himnos especiales, sobresaliendo el coro compuesto especialmente para el festejado. Nos acompañó en esta ocasión el hno. Ismael Higuera.

A las 7.30 de la tarde nos reunimos nuevamente en la iglesia para continuar nuestro programa previamente elaborado por el hno. Hugo Gutiérrez, de quien estamos muy agradecidos. Se dió comienzo a la reunión con un devocional dirigido por el hno. Gutiérrez, haciéndose representar a continuación, la Iglesia de E. Dominical, la Sociedad Femenina, el Coro y la Unión de Jóvenes. Todos le dieron los parabienes a nuestro agasajado y le hicieron entrega de algunos humildes obsequios, que representaban el afecto profundo que sentimos hacia nuestro hno. Bel.

Después de esto se desarrolló un alegre y sencillo acto social, donde nos regocijamos jugando algunos juegos, advirtiéndose en todo una franca y sana alegría cristiana.

Nuestro Dios haya sido glorificado en esto y que le dé muchos años de vida a nuestro apreciado hermano Bel.

EL SECRETARIO.

Huillard (Chiloé)

VISITAS:—Con fecha 24 al 26 de Septiembre tuvimos el placer de tener entre nosotros a los misioneros, hnos. Carlos LeFebre y Domingo Amstutz, quienes nos trajeron preciosos y alentadores mensajes de la palabra de Dios.

DIRECTORIO:—El 25 de Septiembre se reunió en sesión esta iglesia presidida por el hno. Carlos LeFebre y procedió a cambiar su directorio, quedando de la siguiente manera: Anciano, hno. Teófilo Barría; Secretario, hno. Manuel Domínguez; Tesorero, hno. Eduardo Domínguez; Diaconos, hnos. Pedro Paredes y Julio Mansilla; Diaconisas, hnas. Elena Subre de P. y Elisa Domínguez de B.; Superintendente de E. Dominical, hna. Carmen Barría de D.

Quiera el Señor bendecir este directorio en su trabajo.

MANUEL DOMÍNGUEZ.—Secretario

Cheigal

DEFUNCION.—Con fecha 7 de Noviembre fué trasladada a la eternidad la hna. Flora Aburto M., después de soportar una larga enfermedad, la que sufrió con resignación cristiana.

Dios consuele a su esposo e hijos en esta prueba.

JOSE IGNACIO RIVEROS.

Santiago

Informa el hno Luis Monsalves de una gira realizada por el CORO UNIDO de Santiago en visita a las ciudades de Concepción y Chillán durante los días 20 de Octubre hasta el 2 de Noviembre. El éxito alcanzado puede medirse fácilmente por las siguientes apreciaciones extractadas de «LA DISCUSION», diario de Chillán: Intensa emoción hemos sentido escuchando el Coro Evangélico de la capital. Es admirable como este conjunto, integrado por diversos elementos de la secta evangélica de la capital, ha logrado tal cohesión en su masa vocal. Ha sido la presentación de este Conjunto Coral Evangélico una nota del más refinado arte vocal en nuestra ciudad, el que dejó en los oyentes la más grata emoción por sus interpretaciones.

Contulmo

CAMBIO DE DIRECTORIO:—La Iglesia eligió su nuevo directorio y es como sigue: Guía, hno. Fernando Ibáñez; Anciano, hno. Crozimbo Miranda; Diácono, hno. Tránsito Mora; Diaconisa, hna. Matilde Molina; Tesorera, hna. Olga de Ibáñez; Superintendente E. Dominical, hno José Matamala y Secretaria hna Edith Thiele.

Dios bendiga este directorio para honra y gloria de su santo nombre.

SEMANA DE ORACION:—Con fecha 4 al 9 de Octubre esta Iglesia celebró la semana de oración.

VISITA:—Tuvimos entre nosotros al hermano Jorge Deininger. Dios bendiga a su siervo y la semilla sembrada en cada corazón.

PRESENTACION DE NIÑOS:—En solemne acto fueron presentados al Señor para su bendición 3 niñitos hijos de los hnos. Dietz y una hijita de la hna. Ida de Caamaño Cadena.

LA SECRETARIA.

Rogamos a todos los apreciados
clientes

en la Argentina

que dirijan toda correspondencia, renovación y cancelación de cuentas a nuestro agente en ese país, el señor
Vicente Donadio, 24 de Noviembre 1391, Buenos Aires.

La suscripción anual a

«SALUD Y VIDA»

VALE \$ 2.50 m/n.

¡Apresúrese a renovar la suscripción para 1949!

Sugerimos que pidan ejemplares extra para obsequiar entre familiares y amigos. Utilicemos la literatura como medio de evangelización.

Noticias de la Rep. Argentina

Nueve de Julio

NAOIMIENTO:—Al hogar de los esposos Guerrero-Darino, ha llegado con toda felicidad y para mayor dicha de sus felices padres, una nena que responderá a los nombres de Esther Noemi.

VISITAS:—Bajo una verdadera bendición de lo Alto se llevó a efecto en esta Iglesia un esfuerzo de avivamiento, el que dió resultados positivos manifestándose ampliamente el poder del Espíritu Santo, en contestación a las oraciones que estaban siendo elevadas al Trono de la Gracia desde hacía ya tiempo.

El primero en visitarnos fué nuestro apreciado misionero reverendo Norman Lewis el que estuvo con nosotras los días 16, 17 y 18 de Octubre trayéndonos mensajes de verdadera inspiración.

Nuestra segunda visita fué el vastamente conocido siervo de Dios doctor Manuel Garrido Aldama el que en una gentileza, característica suya, accedió a acompañarnos en este esfuerzo, y haciendo un paréntesis a sus múltiples actividades estuvo con nosotros los días 22, 23 y 24 del mismo mes, predicándonos con la pasión y el poder que le son tan propios.

Ambos llenaron ampliamente su cometido predicando noche a noche el mensaje de Dios a un crecido número de personas; mensaje que sirvió para la edificación de los fieles llamándolos a una reconzagración delante del Señor y para la salvación de un buen número de almas que públicamente manifestaron el deseo de seguir a Cristo.

Agradecemos sinceramente a los hnos. reverendo Lewis y doctor Garrido Aldama; pues su labor cumplida en nuestra iglesia ha dejado recuerdos imborrables por las poderosas manifestaciones del Espíritu Santo obrando en los corazones de creyentes e inconversos.

OMAR CORADINI, Corresponsal.

Olavarría

DESPEDIDA DE SOLTERO:—El sábado 23 de Octubre la Sociedad Juvenil celebró una reunión para despedir a los jóvenes Lía Bongiorno y Juan Carlos Díaz, de sus vidas de solteros. Dicho acto se efectuó lleno de alegría, con motivo de la simpatía que ambos jóvenes han sabido conquistar en la congregación. Se les obsequió con un hermoso cuadro para adornar su nuevo hogar. Que Dios les bendiga y guarde siempre.

ENLACE:—El 14 de Noviembre tuvo lugar el enlace de nuestros hnos. Srta. Lia Bongiorno y el Sr. Juan C. Díaz. La ceremonia religiosa tuvo lugar en nuestro templo a las 11 horas, estando a cargo de nuestro pastor, Rvdo. Alejandro Fanderwud. Hubo numerosa concurrencia y el Templo fué artísticamente adornado con flores. Nuestros mejores augurios a los nuevos esposos, y que la bendición del Señor les guarde siempre.

EL CORRESPONSAL.

"SALUD Y VIDA"

Revista mensual de la «ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA» en Chile

Precio de Suscripciones:

Por un año \$ 20.—
Núm. suelto » 2.—
Suscripción anual
al extranjero » 0.60 o/a
en Argentina 2.50 m/n

Administrador y
Redactor responsable.
CARLOS VOLSTAD
Sub. Administrador
RAFAEL MINNICK
Comisión Colaboradora
WILHELMO DIENER
CARLOS C. ISLAS
FEDERICO OSCHILEWSKI

Colaboraciones, y to-
do lo relacionado con la
parte literaria, suscripcio-
nes, giros postales, etc., re-
mitanse al Administrador,
casilla 297, Temuco.

Lecciones de Escuela Dominical

Lección para el 2 de Enero de 1949.

El mundo en que vivió Jesús

Gálatas 4:4; Lucas 2:1-7; Mateo 22:15,16,23.

TEXTO AUREO: Gálatas 4:4.

- 1) Un mundo perdido. Gál. 4:4.
- 2) Un mundo oprimido. Lucas 2:1-7.
- 3) Un mundo preparado. Mateo 22:15,16,23.

Lección para el 9 de Enero de 1949.

Las fuentes del conocimiento de Jesús

Luc. 1:1-4; Juan 20:30-31, 21:25; I Cor. 15:3-5;
I Juan 1:1-4.

TEXTO AUREO: Juan 20:31.

- 1) Por los Evangelios. Lucas 1:1-4; Juan 20:30-31; 21:25.
- 2) Por las epístolas. I Cor. 15:3-5; I Juan 1:1-4.
- 3) Por la experiencia personal. I Juan 1:1-2.

Lección para el 16 de Enero de 1949.

La niñez y juventud de Jesús

Lucas 2:39-43, 46-52; Marcos 6:3.

TEXTO AUREO: Lucas 2:40.

- 1) Una familia religiosa. Lucas 2:39-42.
- 2) Una familia afligida. Lucas 2:43-45.
- 3) Un niño asombroso. Lucas 2:46-50.
- 4) Un joven modelo. Lucas 2:51,52; Marcos 6:3.

Lección para el 23 de Enero de 1949.

Jesús y el ministerio preparatorio de Juan

Mateo 3:4-17.

TEXTO AUREO: Mateo 3:2.

- 1) La predicación de Juan Bautista. Mat. 3:4-12.
- 2) El bautismo del Señor Jesús. Mateo 3:13-17.

Lección para el 30 de Enero de 1949.

La tentación de Jesús

Lucas 4:1-13.

- 1) Las circunstancias de la tentación. Luc. 4:1-2.
- 2) La triple acometida del tentador. Luc. 4:3-12.
- 3) El Cristo victorioso. Lucas 4:13.

Encarándose con la verdad

UN misionero, al dirigirse al interior del Africa, llevó consigo unos pequeños espejos. Los nativos nunca habían visto sus propias caras, a no ser que fuera en el reflejo de algún lago o río. Rápidamente se esparcieron las noticias acerca de este maravilloso aparato que enseñaba a la gente sus rostros. Tribu tras tribu invitaban al misionero que los visitara. Más al interior todavía, había en una tribu una princesa a quien se le había declarado que ella era la mujer más hermosa de su pueblo. Al saber ella de los espejos, deseosa de probarlos, mandó traer al misionero. Sucede que, en realidad, no poseía hermosura la princesa, más bien, entre todas las mujeres de la tribu era ella la de menos atractivo. Recibió el espejo y se retiró a su cabaña con el fin de poder contemplar a solas su belleza. Frente al pequeño vidrio se dio cuenta de su verdadera condición. Se llenó de rabia, hizo pedazos el pequeño espejo, expulsó al misionero de sus territorios y decretó que nunca se permitiera espejos dentro de los confines de su gobierno.

¿Por qué tanta furia por el espejo? Lo aborreció porque le dijo la verdad acerca de sí misma. Por desgracia, hay mucha gente que aborrece la Biblia por esta misma razón. THE GOSPEL HERALD.

V E N E N O

TODO sustituto por el evangelio es veneno. El Dr. P. W. Philpott ha narrado acerca del médico que en una ocasión, expidió una prescripción equivocada. Fué como sigue: La enfermera que cuidaba de uno de sus pacientes le telefonó de noche diciéndole que el enfermo se agravaba. Acudió en seguida el médico y, habiéndose cerciorado de la condición del enfermo, escribió la receta, recomendándole que trajeran de una vez las medicinas para dárselas. Pronto llegó la medicina y junto con ella una nota del farmacéutico: «He seguido las instrucciones del médico, completando la receta de acuerdo con ellas, pero el que tome esta medicina morirá». La enfermera le telefonó nuevamente al médico quien llegó lleno de indignación por lo que parecía un atrevimiento de parte del boticario. Leyó la nota sin convencerse de su propio error y como para probar que tenía razón tomó el frasco, se preparó una dosis y se la bebió. Pocos momentos después falleció. Creía en su fórmula, fórmula totalmente equivocada y ésta le produjo la muerte.

¡Que no nos equivoquemos, tratándose de la fórmula de la salvación!

THE GOSPEL HERALD.